

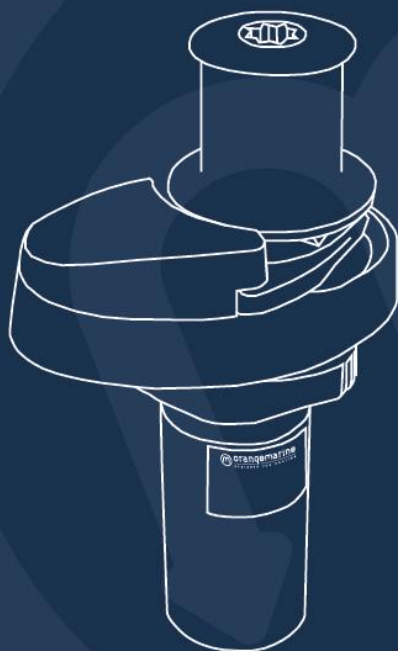
GUINDEAU

ANCHOR WINDLASS

SALPA ANCORA

ANKERWINDE

MANUEL UTILISATEUR / HAND BOOK / MANUALE D'UTILIZZO / ANLEITUNG



ORANGEMARINE
Chantier Naval,
46 quai François Mitterrand
13600 La Ciotat - France
info@orange-marine.com
www.orange-marine.com

Sommaire

1. CARACTÉRISTIQUES	2
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	2
3. SPÉCIFICATIONS	3
4. INSTALLATION.....	5
a. Outils nécessaires	5
b. Vérification.....	5
c. Montage.....	6
d. Installation du mouillage	10
5. FONCTIONNEMENT.....	11
6. ENTRETIEN.....	14
7. GARANTIE.....	15
8. INFORMATIONS IMPORTANTES	15

1. CARACTÉRISTIQUES

Engrenage cylindrique à haut rendement, faible consommation de courant, forte puissance de sortie.

Moteur CC à grande puissance avec une longue durée de vie et un couple de sortie élevé.

Limiteur de couple intégré pour plus de protection.

Barbotin en acier inoxydable dans lequel s'engrènent la corde et la chaîne.

Conception monobloc sans pièces détachées, facile à installer.

Structure solide pour une longue durée de vie.

Poignée de récupération d'urgence incluse.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

▪	GUINDEAU		x 1
▪	DISPOSITIF DE COMMANDE		x 1
▪	MANUEL D'UTILISATION		x 1
▪	MODÈLE DE MONTAGE		x 1
▪	POIGNEE		
▪	ACCESSOIRES : Tige filetée	M8	x 3
	Écrou	M8	x 3
	Rondelle	M8	x 3
	Rondelle élastique M8		x 3

3. SPÉCIFICATIONS

Modèle	Modèle 700W	Modèle 1000W	Modèle 1500W
Taille de bateau compatible	5,5 à 9 m	8,5 à 12,6 m	12 à 18 m
Tension de fonctionnement	12 V CC		
Traction max.	300 kg	450 kg	680 kg
Charge d'utilisation classique	55 kg	85 kg	160 kg
Vitesse de remontée	20 m/min	18 m/min	16 m/min
Vitesse de descente	25 m/min	22 m/min	20m/min
Temps de fonctionnement continu	Traction 15 min		
Consommation de courant classique	22 A	32 A	65 A
Type de moteur / Rendement	Aimant permanent / 75 %	Aimant permanent / 82 %	
Type d'engrenage / Rendement	Engrenage cylindrique / 92 à 98 %		
Taille de la chaîne	6 mm	8 mm	10 mm
Taille de la corde	12 à 14 mm		14 à 16 mm
	Trois brins, pas de torsade moyen		
Dimensions (L x l x h)	195 X 130 X 275 mm		250 X 160 X 340 mm
Dimensions avec Poupée (L x l x h)	195 X 130 X 340 mm		250 X 160 X 420 mm
Poids (Aluminium)	5 kg	7 kg	-
Poids (Aluminium) avec Poupée	7,5 kg	8 kg	-
Poids (Inox)	8,5 kg	9,5 kg	16 kg
Poids (Inox) avec Poupée	9,5 kg	10 kg	18 kg

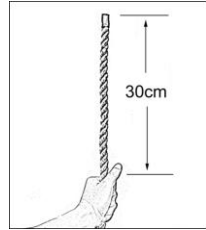
Orangemarine se réserve le droit de modifier ces spécifications sans préavis.

Il est très important de choisir un type de corde et de chaîne adapté afin de garantir le bon fonctionnement du guindeau.

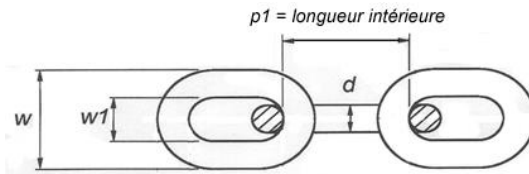
Corde : doit se composer de trois brins et d'un pas de torsade moyen à faible allongement (Résiste à un allongement de 30 cm)

Nous recommandons d'utiliser une corde en PE, polyester ou nylon filament.

N'utilisez pas de corde souple. Celle-ci risquerait de glisser et de se coincer dans le barbotin. De plus, elle pourrait bloquer le barbotin et causer des déclenchements fréquents du disjoncteur.



Chaîne : il convient de vérifier que sa longueur intérieure « p_1 » est adaptée au barbotin. Sinon, la chaîne risque de se coincer (trop petite) ou de glisser (trop grande) dans le barbotin et d'endommager à terme le bras de déverrouillage. Veuillez-vous reporter au tableau ci-dessous.



Guindeau	Longueur intérieure (p_1)	Taille de la chaîne	Taille de la corde
700W	18 - 20 mm	6 mm DIN766, ISO	12mm
1000 W	23,5 - 26 mm	8 mm DIN766, ISO	12 - 14 mm
1500 W	28- 32 mm	10 mm DIN766, ISO	14 - 16 mm

Remarque : la taille de la corde indiquée est son diamètre réel mesuré

4. INSTALLATION

a. Outils nécessaires

Perceuse électrique



Lime



Clé réglable



Tournevis cruciforme

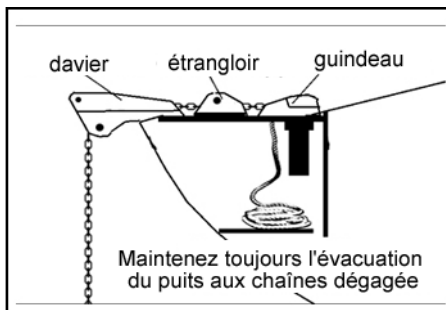
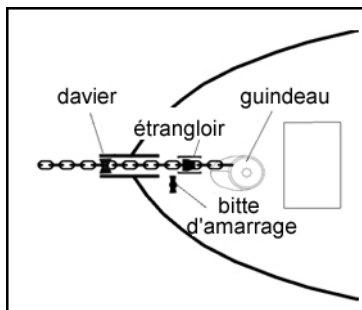


Scie sauteuse



b. Vérification

- Tout d'abord, il convient d'installer un davier adapté pour soutenir l'ancre, la chaîne et la corde.
- Une bitte d'amarrage ou un dispositif antidérapant doit être installé entre le davier et le guindeau pour attacher la corde en jetant l'ancre ou en la fixant en position complètement relevée.



- Si vous utilisez uniquement une chaîne, il convient d'installer un étrangleur entre le davier et le guindeau pour retirer la force de traction du guindeau lorsque le bateau est ancré.
- Vérifiez qu'il y a une évacuation dans le puits aux chaînes et maintenez-la toujours dégagée pour empêcher le niveau de l'eau de monter et assurez-vous que le puits aux chaînes est suffisamment profond pour accueillir la corde et la chaîne. Si la baille à mouillage n'est pas suffisamment profonde, la corde et la chaîne s'enrouleront sur elles-mêmes très rapidement et bloqueront l'entrée.

c. Montage

- Placez le guindeau sur le pont et trouvez-lui une position adaptée, par rapport au davier, à la corde et au puits aux chaînes en dessous.
- Placez le modèle de montage sur le pont dans la position souhaitée pour le guindeau et maintenez-le en place à l'aide d'un ruban adhésif.
- Utilisez un foret de 10 mm de diamètre pour percer trois trous afin de faire passer les tiges filetées de montage.
- À l'aide d'une scie sauteuse, découpez le trou pour la boîte d'engrenages destiné à faire passer la corde et la chaîne. Utilisez une lime pour lisser les bords rugueux. Pour éviter

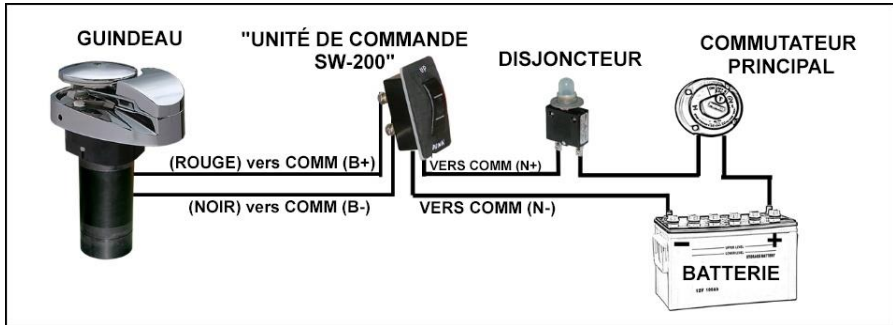
que le pont n'absorbe de l'eau, appliquez de la peinture sur les bords du trou découpé

- Fixez la tige filetée à la base du guindeau, puis appliquez un mastic silicone sur la base du guindeau et autour de la tige filetée. Fixez fermement le guindeau au pont par en dessous à l'aide des écrous et des rondelles fournis.
- Montez le dispositif de commande dans une position adaptée dans la cabine ou à proximité de la zone de fonctionnement.
- Raccordez le guindeau, l'unité de commande et la source d'alimentation à l'aide du câble électrique indiqué ci-dessous. Gardez le câble d'alimentation le plus court possible. Un câble électrique trop fin et/ou trop long réduirait les performances du guindeau ou causerait un dysfonctionnement du disjoncteur

Guindeau	Taille du câble d'alimentation	Taille du câble des commutateurs	Disjoncteur
700W	AWG 8 ou 8mm ²	AWG 18 ou 0.8 mm ²	CB-001-30 (30A)
1000 W	AWG 6 ou 13 mm ²	AWG 18 ou 0.8 mm ²	CB-001-50 (50A)
1500 W	AWG 4 ou 21 mm ²	AWG 18 ou 0.8 mm ²	CB-003-90 (90A)

L'emballage contient un système de commande ; veuillez-vous reporter au schéma de raccordement ci-dessous.

➤ Système de commande direct :



Remarque : pour des raisons de sécurité, ne raccordez pas la source d'alimentation directement à la batterie. Veuillez raccorder le câble d'alimentation au commutateur principal sur votre bateau.

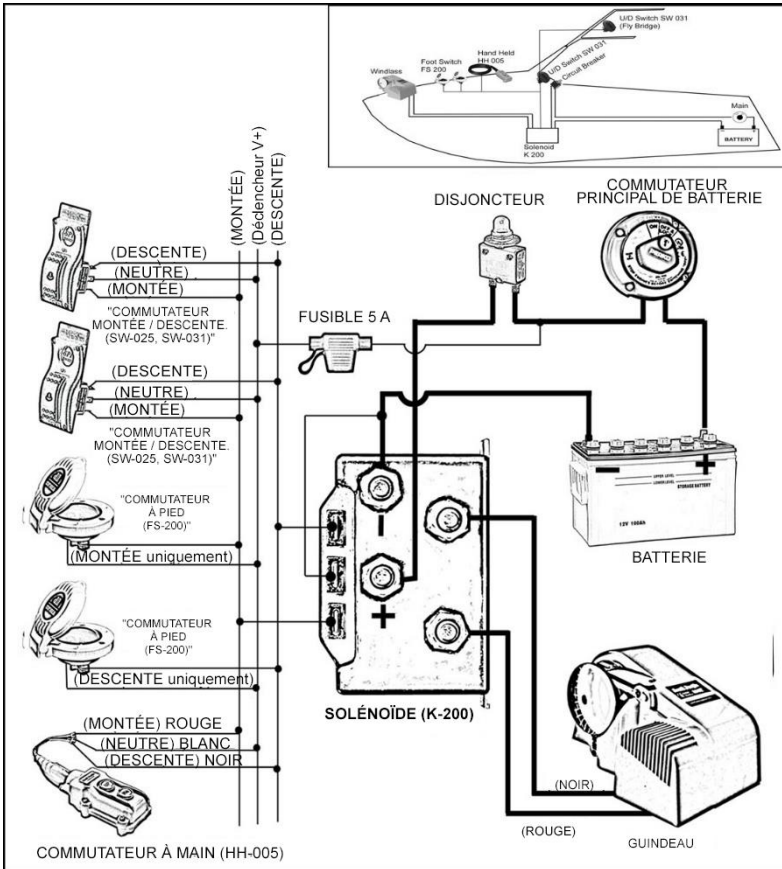
➤ Système de commande indirect :

Utilisation de commutateurs à pied ou à main pour un contrôle multiple ; un boîtier relai (solénoïde K-200) est nécessaire.

Si vous disposez d'une unité de commande existante avec SW-200, vous **devez la retirer** avant d'installer ce système de commande indirect. **Ne fixez pas** l'unité de commande SW-200 au K-200 comme un interrupteur montée /descente (SW-025).

Les systèmes de commande direct et indirect ne peuvent pas exister en simultané.

Si le sens de bobinage n'est pas celui souhaité, veuillez replacer les câbles depuis les extrémités du guindeau.



d. Installation du mouillage

Pour épisser la corde à la chaîne, veuillez suivre les étapes ci-dessous. N'utilisez pas de crochet ou de manille.



1re Étape :

Défaites le bout de la corde sur environ 20 cm et fixez l'extrémité des brins à l'aide d'un ruban adhésif.



2e Étape :

Faites passer trois brins à travers le dernier maillon de la chaîne de l'ancre. Desserrez un peu la corde pour soulever un brin juste en dessous de l'assemblage de la partie restante de la corde et insérez un brin en dessous, puis faites-le passer à travers. Enroulez le brin pour qu'il soit bien serré lorsque vous le faites passer.



3e Étape :

Prenez le brin suivant sur la gauche. Rentrez-le sous le brin suivant à droite de celui en dessous duquel le premier brin a été inséré. Faites-le passer comme précédemment.



4e Étape :

À présent, retournez l'ensemble de l'œil. Prenez le dernier brin et insérez-le comme précédemment sous le seul brin de la partie restante de la corde qui n'a pas encore été utilisé. Maintenant, arrêtez-vous et vérifiez que chaque brin est passé au-dessus et en dessous d'un brin et que l'ensemble est serré et entortillé dans son sens naturel. Il ne doit pas y avoir deux brins qui passent sous le même brin.



5e ÉTAPE :

Pour les passes restantes, faites passer chaque extrémité au-dessus d'un brin et en dessous du brin

suivant sur la droite, dans le même ordre que précédemment.



6e Étape :

Pour finir, serrez bien les extrémités. Coupez le surplus avec un couteau chaud. Pour cela, vous pouvez chauffer un couteau à beurre avec un chalumeau au butane ou une cuisinière à gaz. Cela permet de couper et de sceller les brins individuels, afin d'obtenir un excellent résultat, qui ne s'effile pas.



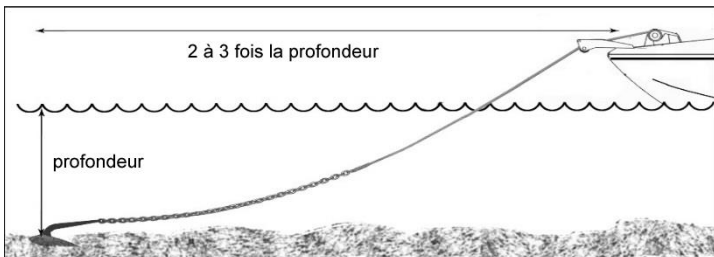
7e Étape :

Après avoir épaissi la corde à la chaîne, attachez les deux extrémités de la corde épaissée pour qu'elle ne se desserre pas.

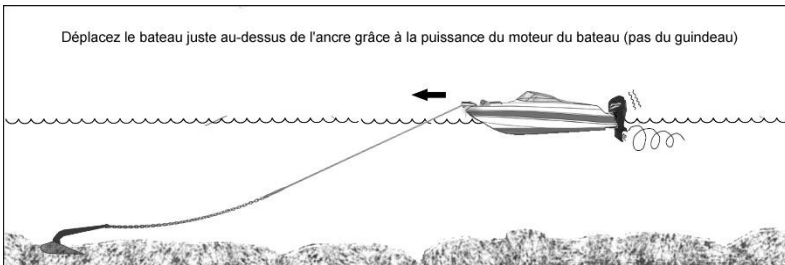
5. FONCTIONNEMENT

Pendant le fonctionnement, si le disjoncteur se déclenche, cela signifie que le moteur est surchargé. Patientez environ 10 secondes et appuyez sur le bouton pour réinitialiser.

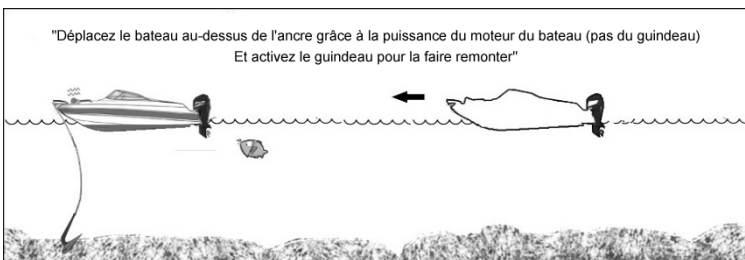
- Déroulez une longueur de corde et de chaîne représentant environ 2 à 3 fois la profondeur de l'eau pour un ancrage solide.



- Tenez vos membres, vos doigts, vos vêtements et vos cheveux éloignés du guindeau et de l'ancre pour éviter tout risque de blessure corporelle pendant le fonctionnement.
- **Attachez fermement la corde de l'ancre à la bitte d'amarrage lorsque l'ancre est enfouie et que le bateau est amarré.** Ne laissez pas le guindeau être entraîné par la force de traction d'un bateau. Si vous utilisez toute la chaîne, il est nécessaire d'installer un étrangleur entre le davier et le guindeau pour utiliser la force de traction du bateau.
- Lorsque vous relevez l'ancre, détachez la corde de la bitte d'amarrage. Puis, déplacez le bateau afin de le positionner juste au-dessus de l'ancre **grâce à la puissance du moteur du bateau (pas celle du guindeau)**



et activez le guindeau pour la faire remonter. Lorsque l'ancre arrive à proximité du davier, **ralentissez l'enroulage en désactivant le commutateur.**



Remarque : le guindeau est conçu pour relever l'ancre et non pour traîner le bateau ou pour l'amarrage.

- Si l'ancre est coincée au fond ou sur un récif, détachez-la en utilisant la puissance du moteur du bateau avant de faire fonctionner le guindeau, sinon cela pourrait causer des dommages ou bien la charge pourrait exercer une contrainte trop forte sur le guindeau.
- ***Après utilisation, fixez fermement l'ancre en place*** dans le bateau à l'aide d'un autre dispositif (comme un crochet, une manille, etc.) pour éviter tout dommage causé par la chute de l'ancre durant le transport.

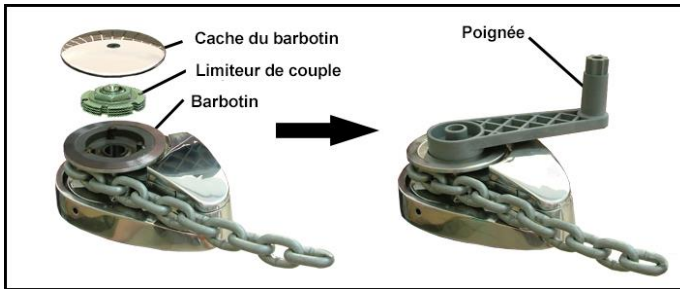


Le guindeau de l'ancre n'est pas conçu pour un fonctionnement continu. Ne l'utilisez pas pendant plus de 15 minutes consécutives avec application d'une charge. Laissez un intervalle de 20 à 30 minutes après chaque utilisation.

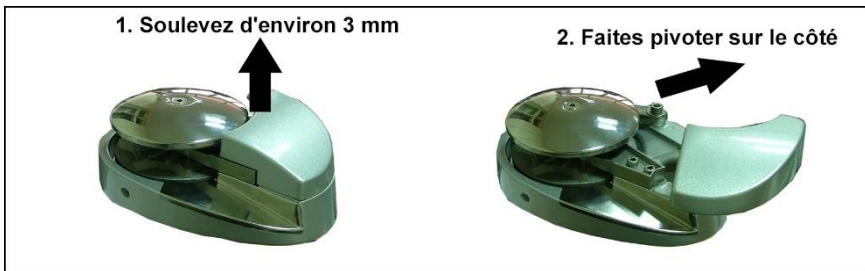
- Pour les modèles de guindeaux avec cabestan uniquement : Vous pouvez faire fonctionner le barbotin et le cabestan séparément en desserrant l'écrou sur la partie supérieure du cabestan d'environ un tour et l'arbre d'entraînement du guindeau n'entraînera que le cabestan.

- Récupération manuelle d'urgence :

En cas de panne d'alimentation ou de l'appareil, vous pouvez retirer le cache du barbotin et le limiteur de couple et fixer la poignée au barbotin pour un fonctionnement manuel.



Il est possible d'ouvrir le capot du tunnel de chaîne en le soulevant et en le faisant pivoter sur le côté.



6. ENTRETIEN

Les guindeaux sont fournis avec une boîte d'engrenages lubrifiée à la graisse. Il n'est pas nécessaire de la lubrifier une nouvelle fois.

Pour que le guindeau fonctionne de manière optimale et afin de prolonger sa durée de vie, utilisez de l'eau douce pour éliminer l'eau salée après chaque utilisation.

Maintenez l'évacuation du puits aux chaînes dégagée pour éviter que l'eau n'endommage le moteur.

Vérifiez régulièrement le connecteur électrique et le mastic silicone.

7. GARANTIE

La garantie n'est considérée comme applicable que dans des conditions de fonctionnement et d'entretien normaux et sans modification du produit.

RÉCLAMATIONS

Si le produit doit être réparé, veuillez le renvoyer (ou nous l'apporter) accompagné de la preuve d'achat et nous l'examinerons gratuitement avant de le réparer. Cependant, le coût de l'envoi postal ou de la dépose du bateau sera à la charge du propriétaire.

LIMITES ET EXCLUSIONS

La garantie ne sera considérée comme applicable que si le guindeau est utilisé de manière non commerciale et sera annulée dans les conditions suivantes :

- L'utilisation dépasse les spécifications de conception
- Utilisation à d'autres fins que celles indiquées
- Démontage ou modification du produit
- Installation d'autres pièces sur le produit.
- Produits tiers, même associés à ce produit ou utilisés avec ce dernier.

8. INFORMATIONS IMPORTANTES

Dans tous les cas, l'opérateur doit faire de la sécurité sa priorité absolue. Ce produit ne doit pas être utilisé par une personne inexpérimentée ou un enfant. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de tout dommage, toute perte matérielle ou toute blessure causée par une utilisation inappropriée.

Si le remboursement d'un produit est accepté, le fabricant n'est responsable d'aucune rénovation du bateau.

ORANGEMARINE

Chantier Naval –46, Quai François Mitterrand
13600 La Ciotat –France
info@orange-marine.com
www.orange-marine.com